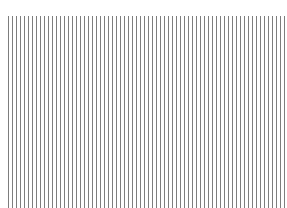


CHINO

ハンディー形温度・湿度計 HN-EH シリーズ

取扱説明書



INSTRUCTIONS

本取扱説明書は、必ず本製品の近くに
大切に保管してください。

1. はじめに

この度はチノー製品をお買い上げいただきありがとうございます。本製品を安全にご利用いただくために、ご使用前にこの取扱説明書を十分お読みになり、正しい取扱方法や注意事項をご確認ください。

また、お読みになった後も、本書を大切に保管してください。

■ご使用になる前に

- ・本製品を開封したら、まず梱包内容をご確認ください。不足している場合は、ご購入した販売店または弊社営業所にご連絡ください。

名称	数量
本体	1
センサ保護カバー	1 (HN-EHBN、HN-EHSN のみ)
単 4 形アルカリ乾電池	2 本
取扱説明書	1

- ・本体は出荷時に電池を取り付けておりません。「7. 電池の取付・交換 (P.7)」の項を参考に、同梱の電池 (単 4 形アルカリ乾電池 × 2 本) を取り付けてご使用ください。
- ・同梱している電池は、動作確認用です。電池寿命を保証するものではありません。
- ・ネックストラップは同梱品ではありません。お客様にてご用意ください。
- ・商品の前面に保護シールが貼ってありますので、剥がしてご使用下さい。
(右図を参照ください)



■ この取扱説明書について

- ・本書の一部又は全部を無断で転載、記載することは固くお断りします。
- ・本書の内容については、将来予告なしに変更することがあります。
- ・本書に記載の図は、強調、簡素化および省略している場合があります。
- ・本書の内容について、もしご不審な点や誤記／記載漏れなどがございましたら、お買い求めの販売店または弊社営業所までご連絡ください。
- ・その他、本文中に使われている会社名・商品名は、各社の商標または登録商標です。

【免責について】

- ・弊社は、保証条項に定める場合を除き、本製品に関していかなる保証も行いません。
- ・本製品の使用により、お客様または第三者が損害を被った場合、あるいは弊社の予測できない当該製品の欠陥などのため、お客様または第三者が被った損害及びいかなる間接的損害に対しても、弊社は責任を負いかねますのでご了承ください。

2. 安全上のご注意

- この取扱説明書で示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載しておりますので、十分ご理解のうえ、必ず守ってください。
- この取扱説明書では、本製品を安全にご使用いただくために、次のような表示と記号で注意事項を示しています。ここで示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載しておりますので十分ご理解の上、必ず守ってください。

 警告	誤った取り扱いをすると、 <u>死亡</u> または <u>重傷</u> を負う可能性が想定される場合を示します。
 注意	誤った取り扱いをすると、 <u>傷害</u> を負う可能性が想定される場合及び <u>物的損害</u> の発生が想定される場合を示します。

【安全上のご注意】

 警告
●医療機器への使用は行わないでください。 ●火災やけがなどの事故の原因となりますので、引火、爆発の恐れがある場所では使用しないでください。 ●本来の用途以外の測定に使用しないでください。 ●機器に落下等の強い衝撃を与えると、センサなどが破損し飛散、けがの原因になる恐れがあります。落下等の強い衝撃を与えないでください。

 注意
●液漏れや破裂の恐れがあり、機器の故障の原因になりますので、指定以外の電池を使用しないでください。(P.7) ●故障や破損の恐れがありますので、測定温度範囲を超えた温度の測定はしないでください。 ●本器を分解・改造しないでください。改造した場合、動作及び性能の保証はできません。また、火災・感電の原因となることがあります。 ●消耗品を交換する場合には、必ず弊社の指定品を使用してください。(P.8) ●本器を直射日光のあたる場所や高温な場所でのご使用、保管は行わないでください。また変色や変形及び破損の恐れがありますので、長時間高温となる車内などに放置しないでください。

- 本体の他、本体に接続する付属品を取り扱う際も、本書の安全に関する指示事項に従ってください。これらの指示事項に反する扱いをされた場合、弊社は安全性を保証致しません。
- 人命や財産に大きな影響が予想され、特に安全性が要求される用途の使用にあたっては、定格、機能に対して余裕を持った使い方やフェール・セーフなどの安全対策へのご配慮をお願い致します。

3. 使用上のご注意

一般的な項目

- 本器は精密機器のため落下させたり、強い衝撃を与えたりしないでください。
- 落下した場合、センサ部分が割れることがあります。ケガをしないように十分ご注意ください。
ご使用にならないときはセンサ保護カバーをかぶせてください(HN-EHBN および HN-EHSN)。
- ご使用になるときはセンサ保護カバーを外してください。
- 本器はお子様の手の届かないところに設置、保管してください。
- 破損する恐れがありますので、表示部や各キーを強く押さないでください。
- 本器は防水構造ではありません。水が掛かる環境で使用しないでください。
- 温度が急激に変化した場合、ケースが割れたり、変形したりすることがあります。ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 以下のような場所では使用しないでください。
ちりや粉塵の飛散している場所、ケトン系有機剤/エステル系有機剤/ハロゲン類/強酸系物質/
オイルミスト/塩分の多い場所、爆発性ガス/腐食性ガス/可燃性ガスがある場所、
蒸気/薬液/海水などがかかる場所、直射日光のあたる場所、紫外線のあたる場所、ペンキ等
塗料を乾燥しているような場所など
- 建築用のコーキング剤にセンサを劣化させる物質が含まれている場合があります。このような場所で長時間使用しないでください。

電池に関する項目

- 電池交換後は電池蓋をしっかりロックしてください。
- 長期間ご使用にならない場合は、電池の液漏れにより本体の故障や誤動作の原因になりますので、電池を取り外して保管してください。
- 電池寿命に達したら速やかに新品へ交換してください。電池液漏れの原因となります。
- 電池寿命は、使用環境、本機器の設定、電池のメーカー型式により異なります。
- 乾電池に記載されている注意事項を守って正しくお使いください。

安定して使うための項目

- 誤動作や故障の原因となりますので、テレビや電子レンジ、無線機などの強い静電気や電磁波を発生する機器からできるだけ離してご使用ください。
- 正しく温度・湿度を測定できない可能性がありますので、劣化、損傷したセンサを使用しないでください。
- 直接強い風があたる場所では正確に測定できないことがあります。影響が生じないように測定してください。

ケーブルについての項目 (HN-EHSP のみ)

- 断線の恐れがありますので、ケーブルを強く引っ張らないでください。
- 0℃以下で使用する場合、ケーブルが傷みやすくなるので注意して使用してください。
- 窒息の恐れがありますので、ケーブルを首に巻きつけたりしないでください。

保管・メンテナンスについての項目

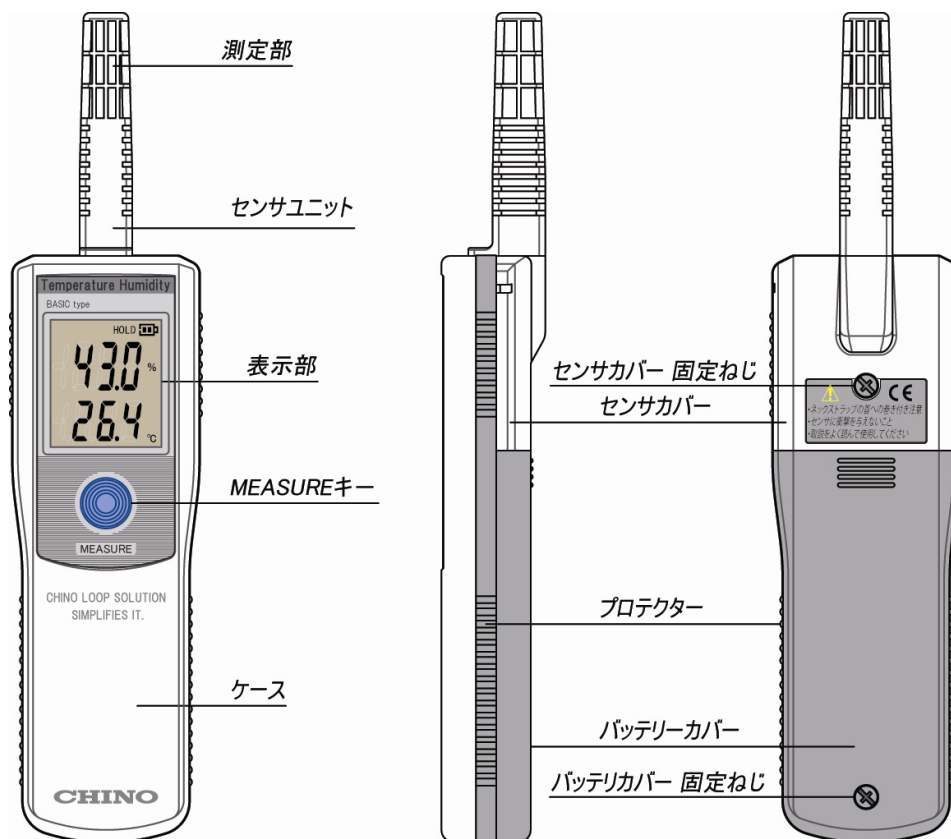
- 本機器は－20℃以下または60℃以上になる場所、結露する場所及び湿度90%rh以上での保管は行わないでください。
- 以下のような場所で保管しないでください。
ちりや粉塵の飛散している場所、ケトン系有機剤/エステル系有機剤/ハロゲン類/強酸系物質/
オイルミスト/塩分の多い環境、爆発性ガス/腐食性ガス/可燃性ガスがある場所、
蒸気/薬液/海水などがかかる場所、直射日光のあたる場所、紫外線のあたる場所、ペンキ等
塗料を乾燥しているような室内など
- 清掃には硬く絞った布で軽くこするように拭き取ってください。薬品や漂白剤などを使わないでください。
- 使用しないときはセンサ保護カバーをかぶせてください(HN-EHBN および HN-EHSN)。
- 修理などのサービスが必要なときは、ご購入した販売店または弊社営業所へご連絡ください。

4. 目 次

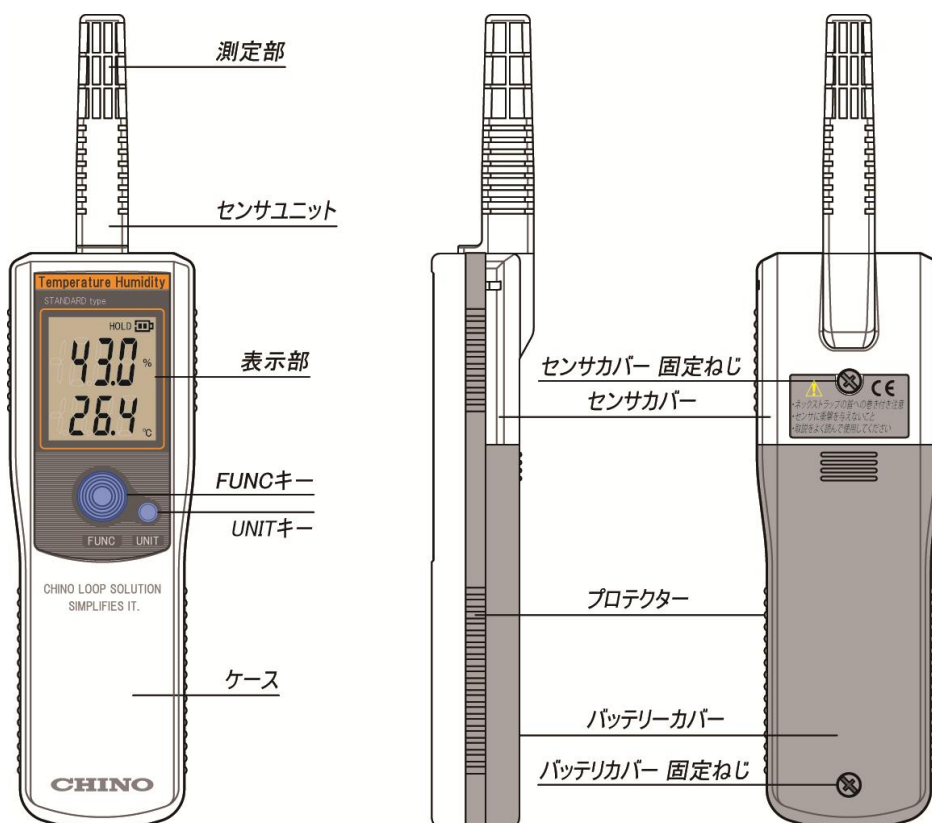
1. はじめに	1
2. 安全上のご注意	2
3. 使用上のご注意	3
4. 目 次	4
5. 各部の名称	5-6
6. 液晶表示	6
7. 電池の取付・交換	7
8. センサの取付・交換	8
9. センサ保護カバーの使い方、 形式などの確認、ストラップの通し方	9
10. キーの操作と表示機能	10-12
11. 表示説明	13-14
12. トラブルシューティング	15
13. 仕 様	16
14. 外形寸法図	17-18
15. お問い合わせ先	19

5. 各部の名称

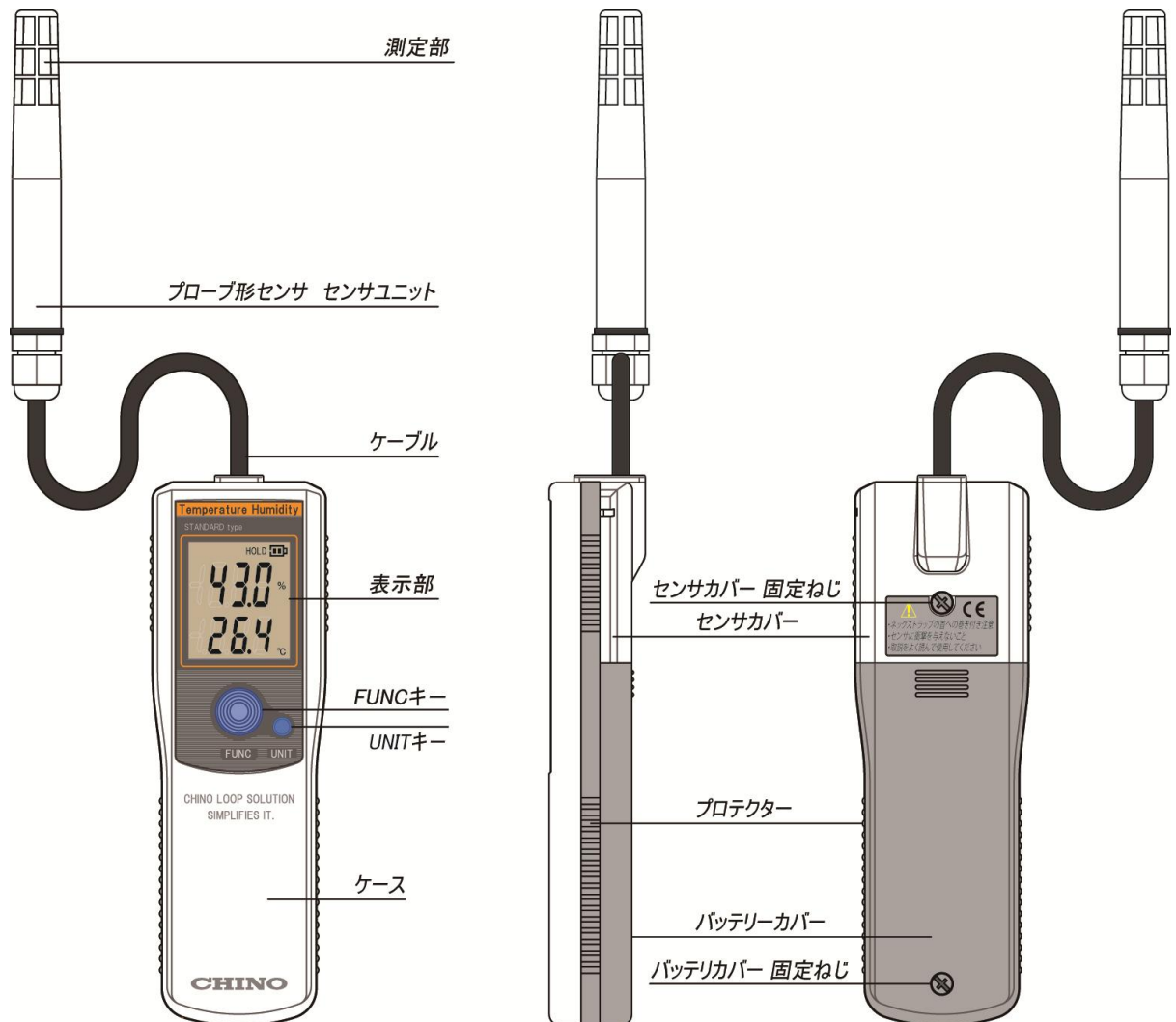
HN-EHBN／BASIC type (ベーシックタイプ)



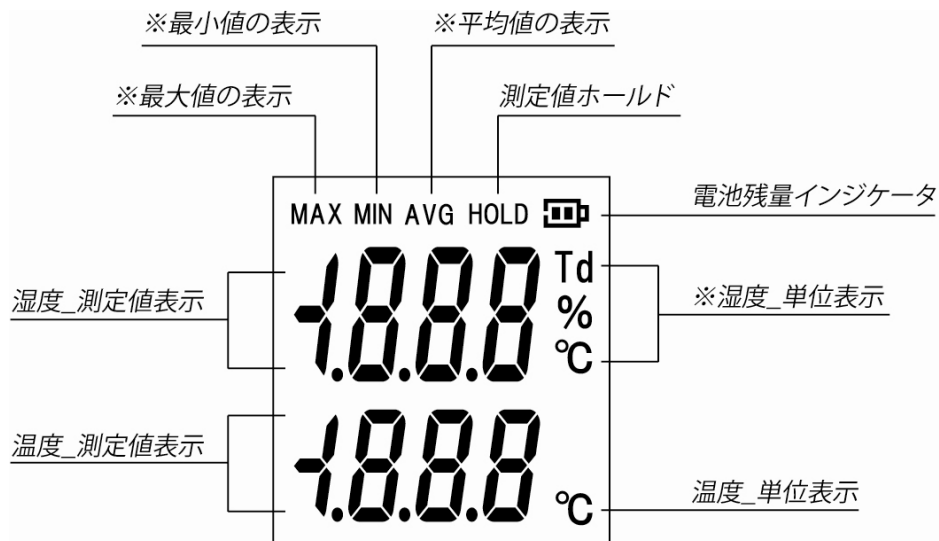
HN-EHSN／STANDARD type I (スタンダードタイプ・一体形)



HN-EHSP/STANDARD type II (スタンダードタイプ・プローブ形)



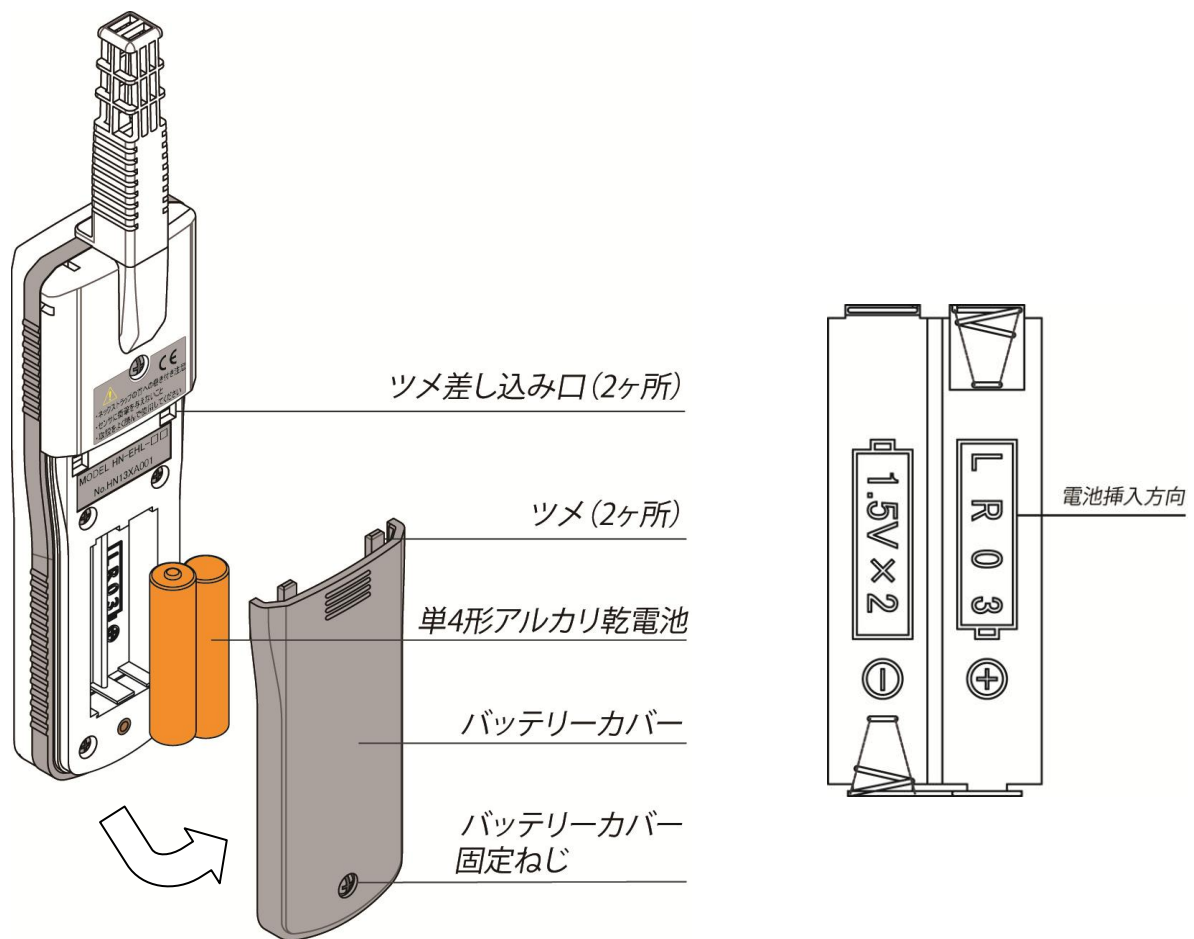
6. 液晶表示



※部分は HN-EHBN (ベーシックタイプ) では表示されません。

また、湿度の単位切り換えも行うことができません。

7. 電池の取付・交換



【電池の取付方法】

- ① ドライバーでバッテリーカバー固定ねじをバッテリーカバーが外れるまでゆるめます。
- ② バッテリーカバーをななめに引き上げて取り外し、電池挿入部を開きます。
- ③ 本体裏側の内面に電池を挿入する方向を示す刻印がありますので、その表示の向きに従って単4形アルカリ乾電池2本を挿入します。
- ④ バッテリーカバーのツメを本体のツメ差し込み口に引っ掛けて、バッテリーカバーを装着します。
- ⑤ ドライバーでバッテリーカバー固定ねじを回して固定します。

⚠ 注意

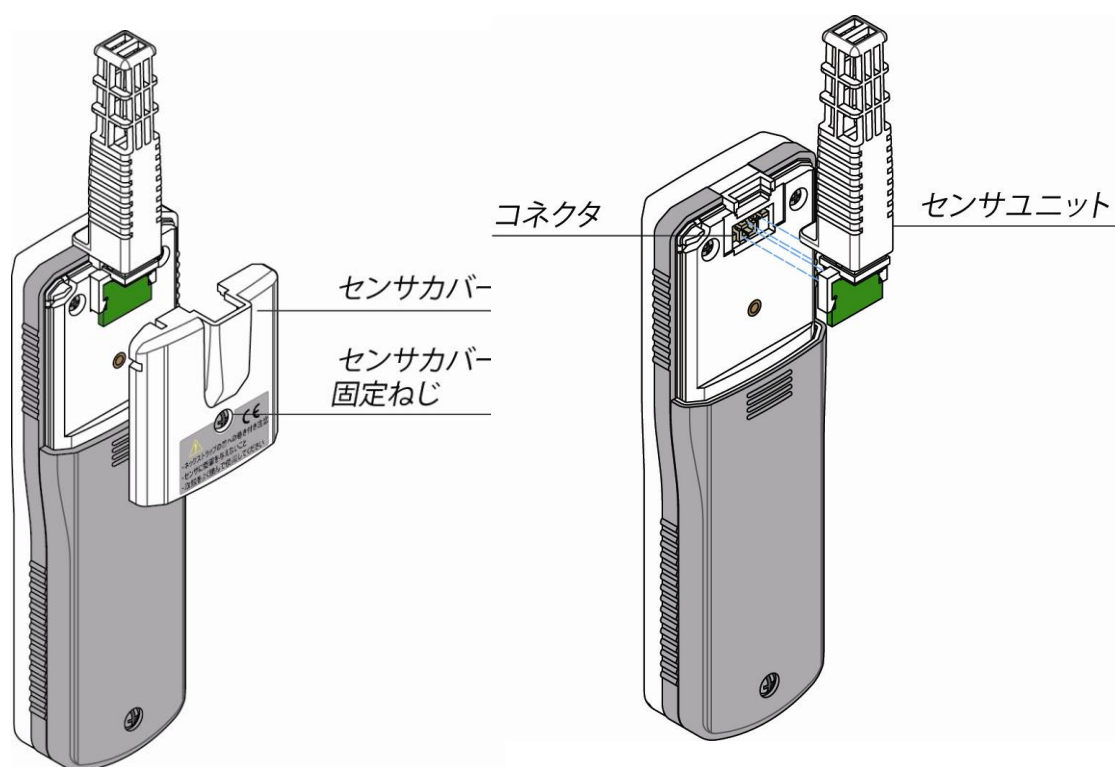
- ・バッテリーカバーを外す際は、水滴などが製品内部に入り込まないように注意してください。
- ・バッテリーカバーは上記手順に従って確実に取り付けてください。
- ・電池交換の際には、2本とも新品の単4形アルカリ乾電池をご使用ください。
- ・バッテリーカバーからバッテリーカバー固定ねじを外さないでください。

8. センサの取付・交換

■ センサには寿命があります。

トラブルシューティングに記載したような症状となった場合はセンサユニットを交換していただくことで再び使用することができます。

交換用センサユニット型式(別売): HN-EH9N
(HN-EHBN、HN-EHSN 用)



【センサ交換方法】

- ① ドライバーでセンサカバー固定ねじをセンサカバーが外れるまでゆるめます。
- ② センサカバーを垂直に引っ張り上げ、取り外します。
- ③ センサユニットを垂直に引っ張り上げ、取り外します。
- ④ 新品のセンサユニットをコネクタがロックするまで差し込みます。
- ⑤ ドライバーでセンサカバー固定ねじを回して固定します。

⚠ 注意

- ・センサカバー、センサユニットはこじって外さないよう注意してください。
- ・プリント基板(内部の緑色の板)は壊れやすいものですので丁寧に扱ってください。
- ・プリント基板(内部の緑色の板)は濡れた手で絶対に触らないでください。
- ・センサカバーからセンサカバー固定ねじを外さないでください。
- ・HN-EHSP／STANDARD type II (プローブ形)については、お客様でのセンサ交換できません。購入した販売店または弊社営業所へご連絡ください。

9. センサ保護カバーの使い方、形式などの確認、ネクストラップの通し方

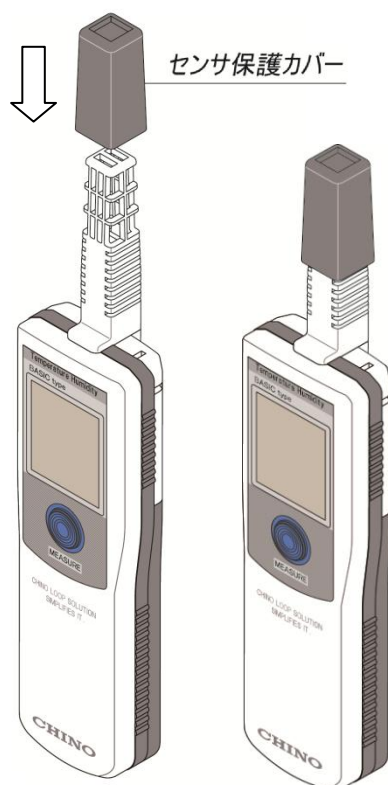


図 1

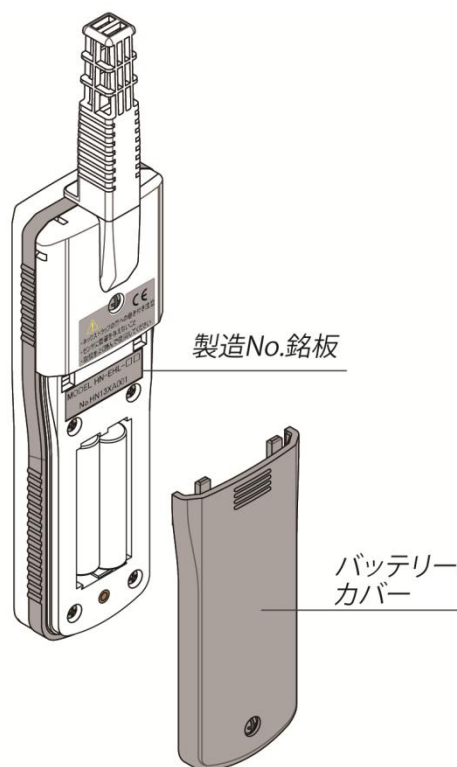


図 2



図 3

■ センサ保護カバーの使い方

- ・センサは衝撃などに非常に弱く、また、ほごりの付着などにより測定に影響が生ずる場合があります。これらから保護するため、ご使用にならないときはセンサ保護カバーを取り付けて保管してください。（図 1 を参照ください）

⚠ 注 意

- ・ご使用になるときはセンサ保護カバーを取り外してください。取り外さないで正確な測定に影響が生じます。また、応答性に影響が生じます。
- ・センサ保護カバーを取り付けても、落下などの強い衝撃が加わるとセンサが破損することがありますので決して衝撃を与えないでください。
- ・センサ保護カバーを取り付けても、化学物質などセンサに有害な影響を与える物質から保護することはできません。

■ 形式などの確認

- ・形式などの確認が必要な場合は、バッテリーカバーを外すと本体内側に製造銘板が貼り付けてあり、「製品の形式」と「製造番号」が記載されておりますのでご覧ください。（図 2 を参照ください）

■ ネクストラップの付け方

- ・ネクストラップの松葉紐を①の穴側から②側に通してください。（図 3 を参照ください）
- ※ネクストラップは同梱品ではありません。お客様にてご用意ください。

⚠ 注 意

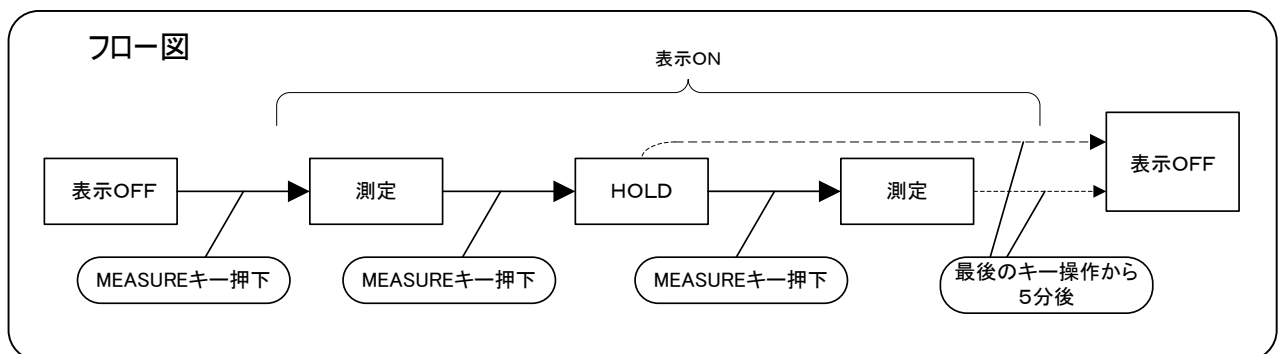
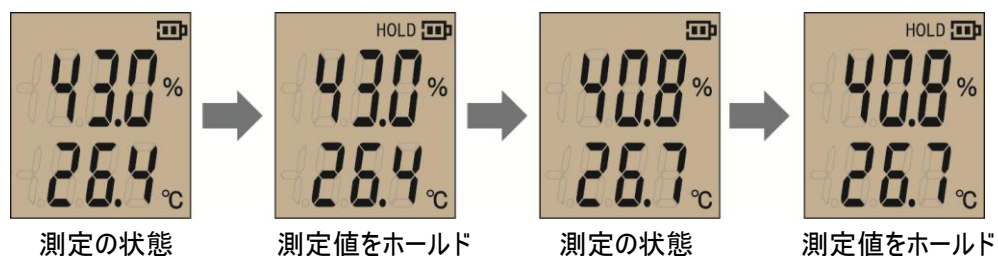
- ・ネクストラップを使用する場合は、首へ巻きついたりする事故に十分ご注意ください。
- ・ネクストラップを急激に引っ張った場合、外れることがあります。

10. キーの操作と表示機能

HN-EHBN／BASIC type(ベーシックタイプ)

■MEASURE キーの操作

- ① MEASURE キーを押すと液晶が表示され、測定を開始します。
 - ② 測定の状態で MEASURE キーを押すと、測定値をホールド「HOLD」します。
 - ③ ホールド「HOLD」の状態で MEASURE キーを押すと、測定状態に戻ります。
- 以降、MEASURE キーを押すたび測定、測定値のホールドを繰り返して表示します。



■オートパワーオフ

最後に操作してから 5 分経過 するとオートパワーオフ機能が作動し、表示が消えます。

HN-EHSN／STANDARD type I（スタンダードタイプ・一体形）
HN-EHSP／STANDARD type II（スタンダードタイプ・プローブ形）

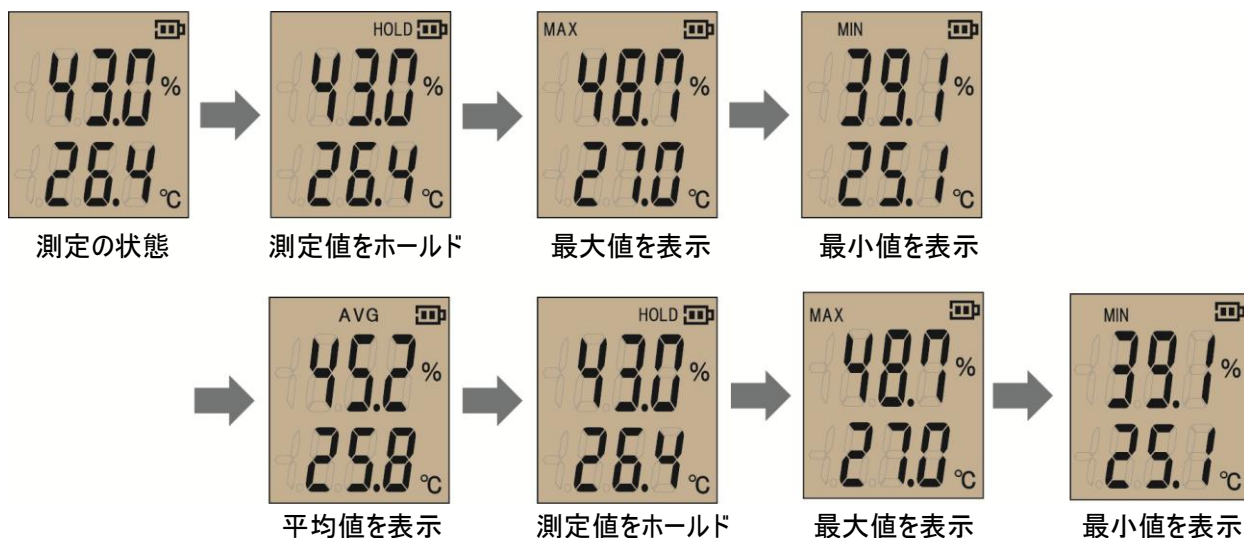
■FUNC キーの操作

- ① FUNC キーを押すと液晶が表示され、測定を開始します。
- ② 測定の状態でFUNC キーを押すと、測定値をホールド「HOLD」します。

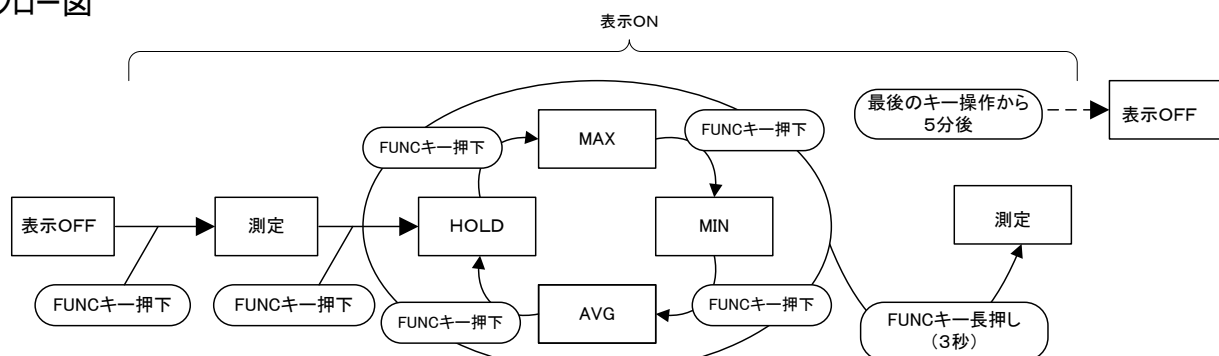
以下の最大値「MAX」、最小値「MIN」、平均値「AVG」はホールド「HOLD」した時点から10秒前までのデータについてのものです。

- ③ ホールド「HOLD」の状態ではFUNC キーを押すと、最大値「MAX」を表示します。
 - ④ 最大値「MAX」の状態ではFUNC キーを押すと、最小値「MIN」を表示します。
 - ⑤ 最小値「MIN」の状態ではFUNC キーを押すと、平均値「AVG」を表示します。
 - ⑥ 平均値「AVG」の状態ではFUNC キーを押すと、ホールド「HOLD」に戻ります。
- 以降、FUNC キーを押すたびに③～⑥を繰り返して表示します。

※ HOLD、MAX、MIN、AVG が表示された状態から測定の状態に戻す場合は、FUNC キーを3秒以上長押ししてください。



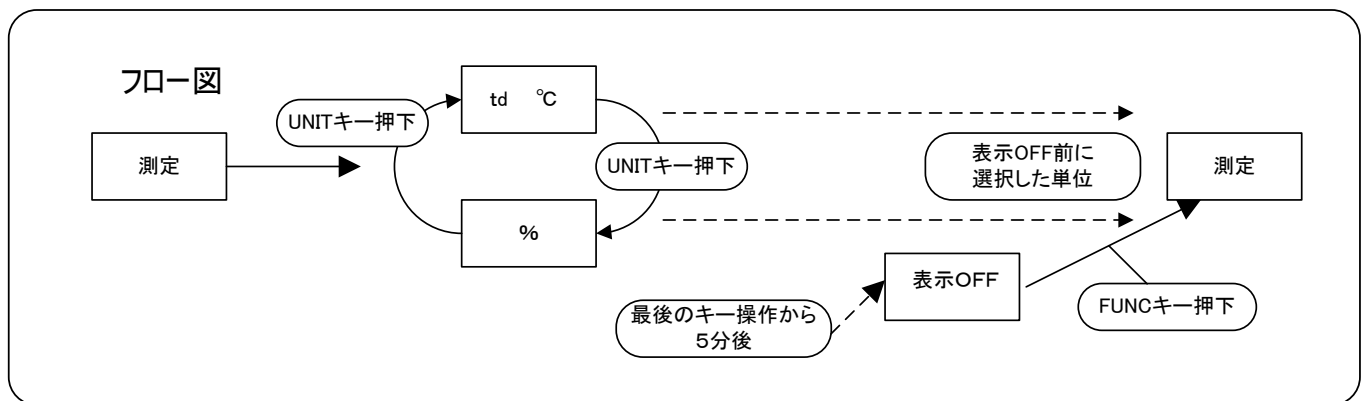
フロー図



露点温度表示への切り替え（スタンダードタイプのみ）

■UNIT キーの操作

- ① UNIT キーを押すと、相対湿度表示(%)が露点温度表示(Tdと℃)に切替ります。
 - ② 露点温度表示(Tdと℃)の状態では、UNIT キーを押すと、相対湿度表示(%)に切替ります。
- 以降、UNIT キーを押すたびに相対湿度表示・露点温度表示が切替ります。



※FUNC キーの操作は露点温度表示の場合でも、相対湿度表示の場合と同じです。

※HOLD、MAX、MIN、AVG が表示されている状態では、相対湿度表示と露点温度表示の切替えはできません。

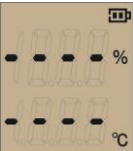
FUNC キーを3秒以上長押しして、一旦、測定の状態に戻してください。

■オートパワーオフ

最後に操作してから 5分経過 するとオートパワーオフ機能が作動し、表示が消えます。

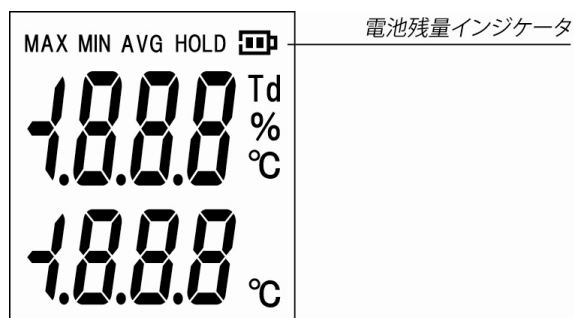
11. 表示説明

■測定 および 各種機能表示、エラー表示

表示	機能説明
	上段の単位表示が「%」 相対湿度の測定状態を表しています。
	「HOLD」 測定した値を保持します。
	「MAX」 10 秒前までのデータの中で最大値を表示します。 (スタンダードタイプのみ)
	「MIN」 10 秒前までのデータの中で最小値を表示します。 (スタンダードタイプのみ)
	「AVG」 10 秒前までのデータの平均値を表示します。 (スタンダードタイプのみ)
	上段の単位表示が「Td」+「°C」 露点温度の測定状態を表しています。 (スタンダードタイプのみ)
	「o.r」 : オーバーレンジ、「u.r」 : アンダーレンジ 測定値が上限値以上又は下限値以下の場合に 表示します。 (トラブルシューティングを参照ください)
	通信エラー、測定部と表示部との間で 通信が成立しなかった場合に表示します。 (トラブルシューティングを参照ください)
	その他のエラーが発生した場合に表示します。 (トラブルシューティングを参照ください)

■電池残量インジケータ

液晶表示の右上に、電池残量インジケータがあります。
下表を参考に電池交換を行ってください。



表示	表示の意味
	十分 電池残量があります。
	電池残量は おおよそ 50%程度です。
	まもなく電池がなくなり、機能が停止します。 早めに電池交換をおこなってください
点滅 	電池がありません。 すぐに電池を交換してください。

12. トラブルシューティング

症状	考えられる原因	処置方法
画面が表示されない	電池が正しく入っていない	電池を正しく入れてください。 7. 電池の取付・交換の項 (P. 7) を参照
	電池切れである	電池を交換してください。 7. 電池の取付・交換の項 (P. 7) を参照
	本体が結露した	電池を外した状態で十分乾燥させてください。 正しい湿度計と比較して指示値が正常であれば再使用できます。復帰しない場合は故障の可能性が高いと考えられます。 弊社営業所または購入店にご連絡ください。
表示がついたり消えたりする	電池が間もなく切れる、切れかかっている	電池を交換してください。 7. 電池の取付・交換の項 (P. 7) を参照
「Err」表示になる	センサユニットが外れている 断線などの故障がある	センサユニットが外れていないか確認してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照 弊社営業所または購入店にご連絡ください。
「----」表示になる	センサユニットが外れている 断線などの故障がある	センサユニットが外れていないか確認してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照 弊社営業所または購入店にご連絡ください。
温度・湿度の値がずれている	センサが故障している センサユニットに何らかの異常が生じている	センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照
相対湿度の指示値が「o. r」	湿度センサが結露した	電池を外した状態で十分乾燥させてください。 正しい湿度計と比較して指示値が正常であれば再使用できます。復帰しない場合は故障の可能性が高いと考えられます。 センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照
	湿度センサが故障している	十分乾燥させてください。 その後、指示値が「o. r」のままであれば故障している可能性が高いと考えられます。 センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照
温度の指示値が「u. r」	温度センサが故障（断線など）している	センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照
温度の指示値が「o. r」	温度センサが故障（ショートなど）している	センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照
温度の表示値と露点温度の表示値が同じ (スタンダードタイプのみ)	湿度センサが故障している	湿度センサが故障している可能性があります。 センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照
指示値が変わらない	“HOLD” などのままになっている	ベーシックタイプ MEASURE キーを押してください。 スタンダードタイプ FUNC キーを 3 秒以上長押ししてください。
指示値のふらつきが大きい	強い静電気や電磁波、または高周波の影響を受けている	強い静電気や電磁波を発生する機器から本機器を遠ざけてください。
	測定雰囲気自体にふらつきがある	より環境の安定した場所で測定を行ってください。
	センサが故障している	センサは消耗品ですので別売りのセンサユニットを購入し、交換してください。 8. センサの取付・交換の項 (P. 8) を参照

13. 仕様

共通仕様

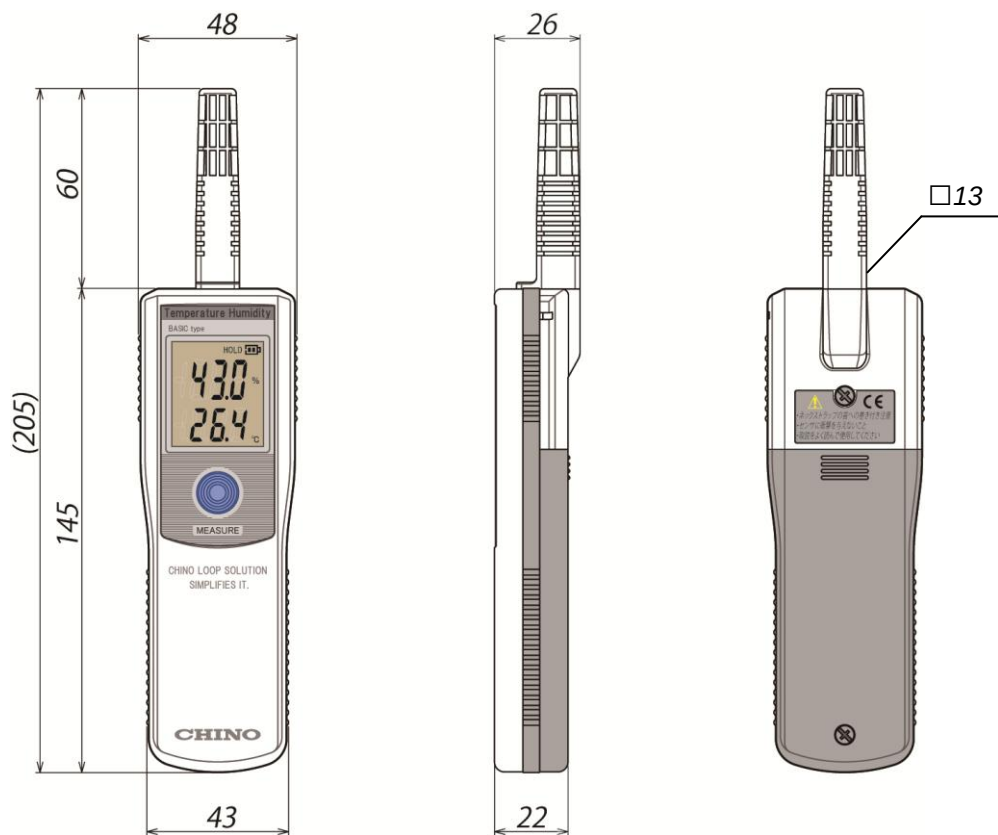
項目	内容
保管条件	-20℃～60℃、90%rh以下（結露させないこと）
電源	単4形アルカリ乾電池 2本
電池寿命	約500時間（25℃において、使用する乾電池により異なる）
適合規格	CEマーキング：EN61326-1／ClassB EMC環境下における影響値 温度±0.5℃以下 湿度±2.5%rh（25℃±3℃において） 露点温度 ±2.0℃以下（25℃、50%rhの場合）
表示	液晶 表示更新周期 1秒
オートパワーオフ時間	最後のキー操作から 5分経過後
主たる材質	ABS樹脂（抗菌仕様） 色：DIC G-257相当
使用センサ	温度：サーミスタ 湿度：高分子静電容量式センサ

個別仕様

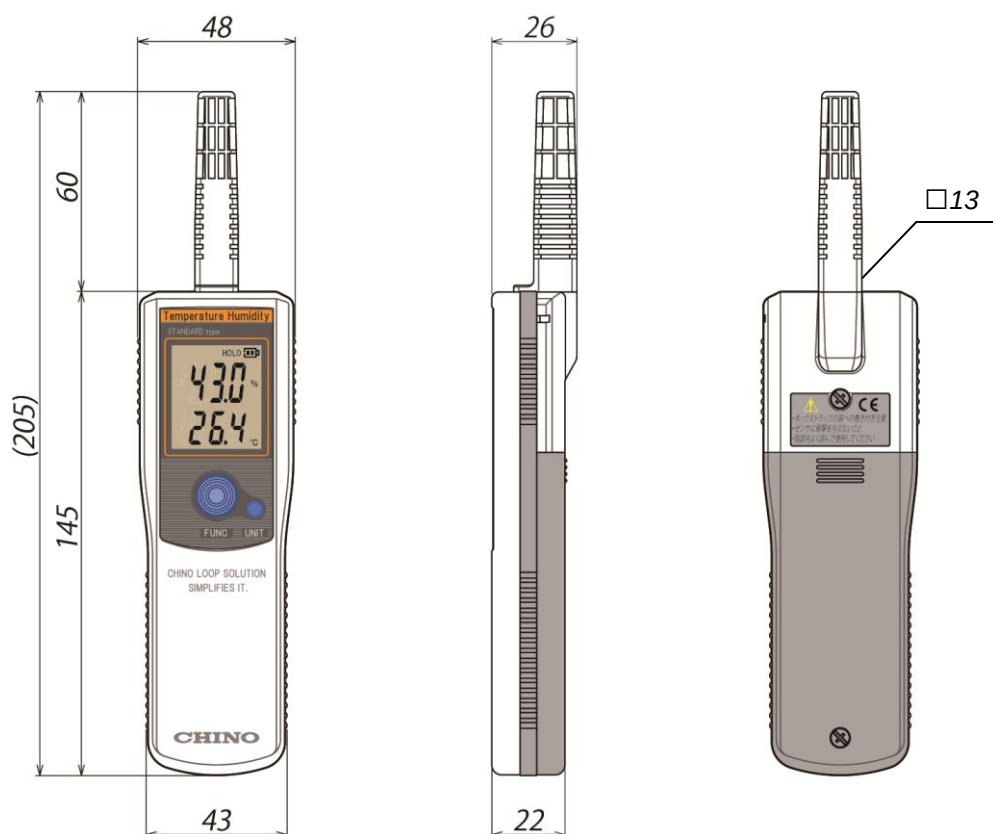
項目	区分	HN-EHBN（ペーシックタイプ）	HN-EHSP（スタンダードタイプ・プローブ形）
		HN-EHSN（スタンダードタイプ・一体形）	
使用条件	本体	-10～45℃	-10～45℃
	測定部	—	-20～70℃
測定範囲	温度	-10～45℃	-20～70℃
	相対湿度	5～95%rh（結露させないこと）	
	露点温度	-35～55℃ ※スタンダードタイプのみ	
測定分解能	温度	0.1℃	
	相対湿度	0.1%rh	
	露点温度	0.1℃	
精度定格	温度	±0.5℃ ±1digit（5～45℃）	±0.5℃ ±1digit（5～45℃）
		±1.0℃ ±1digit（-10～5℃）	±1.0℃ ±1digit（-10～5℃、45～70℃）
	相対湿度	±2.5%rh ±1digit（5～90%rh、25℃において）	
		±3.5%rh ±1digit（90～95%rh、25℃において）	
応答性	温度	40秒以下（90%のステップ応答：0.5m/s通風下において）	
	相対湿度	40秒以下（90%のステップ応答：25℃、0.1m/s通風下において）	
相対湿度測定の温度依存性		±0.1%rh/℃（25℃、50%rh測定値に対する変動）	
主要部寸法		W48×H205×D26	W48×H147×D26（本体） ケーブル長 1350mm
質量		92g（電池除く）	130g（電池除く）

14. 外形寸法図

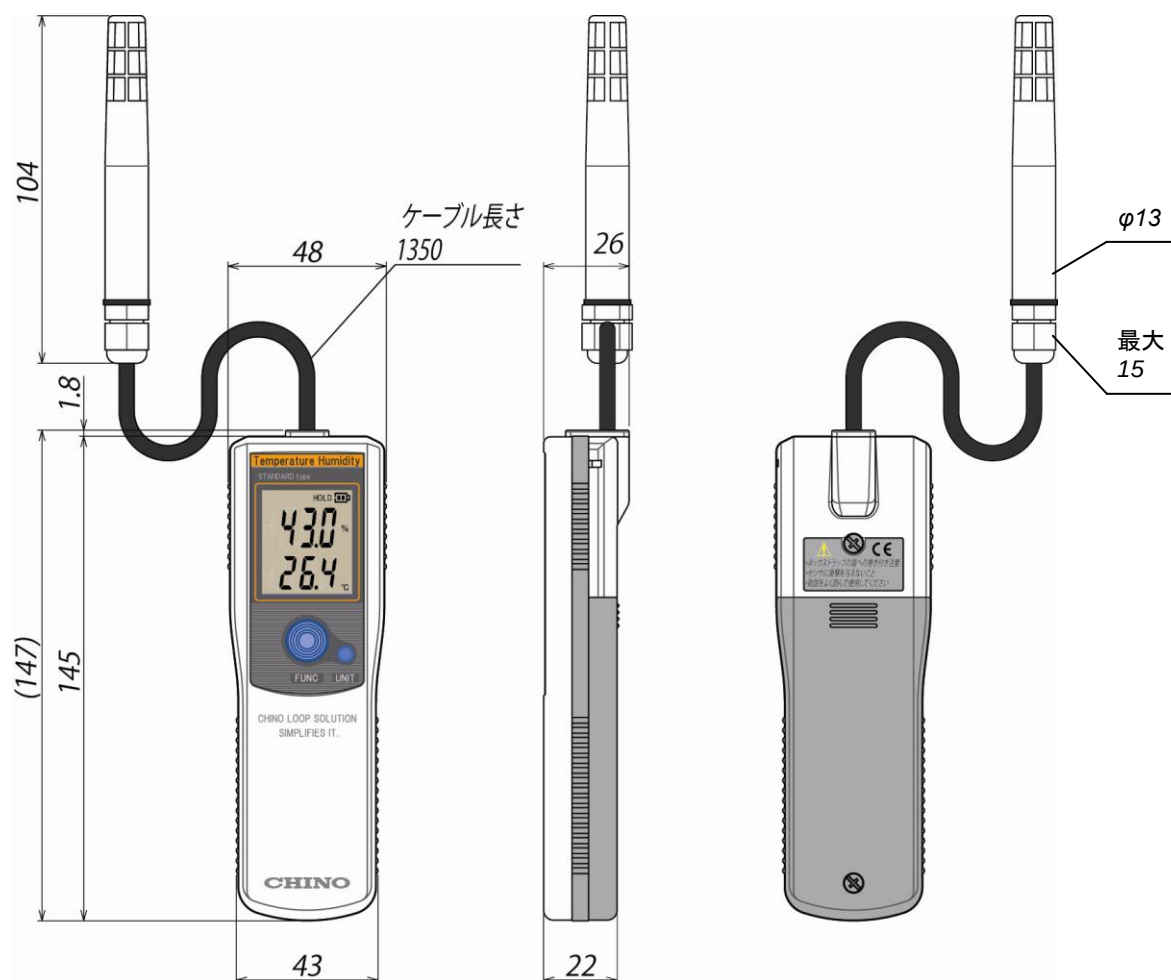
HN-EHBN／BASIC type (ベーシックタイプ)



HN-EHSN／STANDARD type I (スタンダードタイプ・一体形)



HN-EHSP/STANDARD type II (スタンダードタイプ・プローブ形)



15. お問い合わせ先

株式会社チノ

本 社 東京都板橋区熊野町 32-8
ホームページ <http://www.chino.co.jp/>

TEL 03-3956-2111

<弊社主要営業所>

東京支店	東京都板橋区熊野町32-8	TEL 03-3956-2205
北部支店	埼玉県さいたま市大宮区宮町 2-81(大宮アネックスビル)	TEL 048-643-4641
大阪支店	大阪府吹田市江坂町 1-23-101(大同生命江坂ビル)	TEL 06-6385-7031
名古屋支店	名古屋市中村区那古野 1-47-1(名古屋国際センタービル)	TEL 052-581-7595

山形事業所 山形県天童市大字乱川1515

TEL023-607-2100(代)

■コールセンター(お客様製品相談室)

電話番号	 0120-41-2070 (フリーダイヤルにより全国から無料でお問い合わせいただけます)
受付時間	9:00～12:00、13:00～17:00 (土曜、日曜、祝日および弊社休業日を除く)
e-mail	http://www.chino.co.jp/inquiry/index.html (問い合わせフォームをご利用ください)
FAX	03-3956-8308 コールセンター(お客様製品相談室)宛

◆お問い合わせの際には、ご使用の製品名・形式・製造番号を事前にご確認ください。

(「9. センサ保護カバーの使い方、形式などの確認、ストラップの通し方 (P.9)」を参照ください)

◆ご質問の内容によっては、折り返し回答させていただきます。(電話・FAX・Eメール)

◆保守サービスに関するご依頼は、ご購入した販売店または弊社営業所へご連絡ください。

※お聞きした内容は弊社の「プライバシーポリシー」に沿って記録・管理しますので、あわせてご了承のほど宜しくお願い致します。

◆最新の情報は弊社ホームページをご覧ください。

保証書					
形 式 名		＜保証規定＞			
お買い上げ日		1.お客様の取扱説明書・本体貼付ラベルなどの注意による正常なご使用状態で、保証期間中に故障した場合には無償で修理させていただきます。故障の内容によりましては、修理に代えて同等品と交換させていただくことがあります。なお、この場合でも故障原因の解析や報告などはいりませんのでご了承ください。 2.修理の必要が生じた場合は、商品に本書を添えてお買い上げ販売店又は弊社営業所へご持参またはご郵送ください。なお、ご持参・ご郵送の際の費用はお客様の負担とさせていただきますが、返送時の郵送費用は弊社負担とさせていただきます。 3. 次の様な場合は保証期間内でも有償修理となります。 1) ご使用上の誤り、及び不当な修理や改造による故障及損傷 2) お買い上げ後の落下や輸送上の故障及び損傷 3) 火災、塩害、ガス害、地震、風水害、落雷、及びその他の天災地変による故障及び損傷 4) ご使用中及び保管中に生じた傷などの外観上の変化 5) 消耗品の交換 ※センサユニットは消耗品とさせていただきます。 4. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。 This warranty is valid only in Japan.			
保 証 期 間					お買い上げ日より1年間
お 客 様	フリガナ				〒
	お 名 前 お 電 話 ご 住 所				
販 売 店	店 名	〒			
	電 話 住 所				
株式会社 チノ 〒173-8632 東京都板橋区熊野町 32-8 TEL 03-3956-2131 FAX 03-3956-8767					